

ABU DABI – Participación del GAC en los PDP y CCWG
Sábado, 28 de octubre de 2017 – 17:45 a 18:30 GST
ICANN60 | Abu Dabi, Emiratos Árabes Unidos

TOM DALE:

...la participación del GAC en las primeras etapas del proceso de desarrollo de políticas y el grupo de trabajo intercomunitario. Esto es separado del rol de asesor que normalmente cumple el GAC. Los miembros del GAC participan en estos grupos, en procesos de desarrollo de políticas que tienen una condición específica dentro de los estatutos. Hablamos de la GNSO, la ccNSO, que son las SO y los grupos de trabajo intercomunitarios que no están definidos en ningún lugar pero que de todas maneras fueron naciendo como mecanismo utilizado por la comunidad para tener cierto nivel de comprensión de cómo funcionan.

El GAC es miembro de varios grupos de trabajo intercomunitarios. El documento informativo que se les hizo circular les da por lo menos una lista de los trabajos en curso y los participantes del GAC en todos esos PDP y CCWG conocidos por lo menos.

Lo que les estamos presentando a ustedes aquí es esta pregunta de si los miembros pueden participar. En algunos casos muchos no han podido tener aportes en esos debates por distintos

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

motivos pero la pregunta es si los miembros que están participando pueden compartir información con el GAC en su conjunto sobre los aspectos positivos y negativos de la participación del GAC en este tipo de procesos y cómo puede de esta manera beneficiar su trabajo y también ayudar a esos procesos y considerar una vez más maneras para mejorar el volumen y la cantidad del trabajo del GAC en estos procesos.

Como ustedes pueden ver, hay muchas actividades vinculadas a políticas en curso. Hay distintos niveles de trabajo en toda la comunidad. La pregunta es si podemos detener esto. Sabemos que la respuesta nos da que no pero hay distintos miembros del GAC que han intentado trabajar en estas instancias y de hecho va a haber distintos procesos de PDP y CCWG que tendrán sus reuniones en el transcurso de la semana, pero hay algunas diferencias entre los PDP y los CCWG. El resultado final es que los miembros del GAC continúan planteando preocupaciones de que existen las oportunidades para que participen si hay nominaciones formales que hace el GAC para que participen sus miembros en los CCWG pero la consecuencia es que en general no tienen ni el tiempo ni los recursos para participar en esas discusiones. Esto lo han dicho varias veces en distintas reuniones y la situación no ha cambiado sustancialmente. Creo que lo que nos planteamos aquí es si el GAC piensa que esto es un tema de preocupación o no, si el GAC quiere cambiar su

postura a la que tenía hace un tiempo o si quiere concentrarse en su papel de asesor ante la junta directiva y no darle prioridad a la participación en otros trabajos de PDP o CCWG, o si quiere mejorar su participación a través del medio que esté disponible.

Creo que tal vez los miembros que están participando en estas actividades sean quienes más puedan hablar al respecto. Este es el propósito de esta sesión. Es un tema recurrente, como ya les dije, que no va a desaparecer porque el trabajo dentro de la comunidad no va a desaparecer. El componente de política pública en este trabajo tampoco va a desaparecer y la secretaría ha tratado de darles informes actualizados de los acontecimientos en esas reuniones, en esas sesiones en las que ustedes no pudieron participar. Eso es todo en esencia. Gracias, Thomas.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias. Creo que no es necesario decir que sin ACIG tendríamos todavía un participante estable menos en estos procesos lamentablemente. ¿Cuáles son sus opiniones, comentarios, preguntas, milagros? Tienen ustedes la palabra. Argentina e Irán.

ARGENTINA: Gracias, señor Presidente. Olga Cavalli, de Argentina. Gracias por preparar este documento. Me sorprende ver que participo en

tantos grupos. Me acabo de dar cuenta al verlo en la lista. Tengo una idea. Algunos de nosotros participamos en distintos grupos, lo cual es bastante desafiante porque insume mucho tiempo estar en esas llamadas, preparar documentos, revisarlos, que está bien porque es parte de nuestras funciones pero también estos grupos son una buena oportunidad para que los miembros nuevos del GAC se involucren y se familiaricen con estos temas. Entiendo que ir directamente a una llamada, si uno es nuevo, puede ser algo difícil. Me pasó a mí. Yo leí mucho sobre la ICANN y sobre el GAC, y en la primera reunión terminé muy confundida. Esto fue hace unos años ya pero me confundió mucho.

Tal vez algunos de nosotros que estábamos acostumbrados a participar y estamos más informados sobre las distintas cuestiones podemos trabajar con los nuevos participantes que están interesados en participar y participar juntos en estos procesos, para que ellos no se sientan solos, que tengan un poco de orientación de alguno de nosotros. Realmente necesitamos el involucramiento de otras personas. Hay muchísimos procesos en curso que se desarrollan en paralelo. Algunos de nosotros quisiéramos estar allí pero es imposible que estemos en tantas cosas a la vez.

Honestamente, lo he hecho con algunos amigos de la región de una manera muy informal. A veces a ellos les interesa un tema y hablo por Skype con ellos y les mando algunos emails y los

oriento. Tal vez podríamos tener una lista de voluntarios para que funcionen como mentores de los nuevos participantes. Necesitamos participantes activos, más participantes activos de parte del GAC en estos grupos. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias, Argentina. Reino Unido.

REINO UNIDO: Gracias, Tom, por preparar este documento. Creo que es muy oportuno. Ahora somos mucho más conscientes de la oportunidad que tenemos para participar en los PDP. Hay un par de comentarios iniciales que quisiera hacer y es que es importante mantener el compromiso si uno decide participar en un PDP. Tiene que ser consciente de lo que esto implica. Hay que dedicarle tiempo de forma periódica a esa participación, a participar en las llamadas en conferencia, etc. También seguir de cerca los documentos.

El PDP sobre los mecanismos de protección de derechos en el que yo estoy es un proceso que se está extendiendo al 2018. Es un proceso de larga duración. Cuando ustedes van a participar, planifiquen ese compromiso. Algunas llamadas se vuelven muy técnicas, con marcas de diseño y mucha discusión a nivel especializado de los temas. ¿Habrá momentos en los que esos

PDP se van a quedar trabados en temas centrales que tienen que ver con los derechos de propiedad intelectual, por ejemplo? Eso me ha ayudado a mí, por ejemplo. Tener una buena idea de qué es lo que va a surgir. Si hay más de un representante del GAC participando en un PDP, es bueno para esos representantes coordinar entre ellos. Esto también se aplica al CCWG, porque pueden compartir y repartir la carga. Pueden planificar su participación. Si no todos pueden asistir a una teleconferencia, eso puede ser desafortunado pero si tienen coordinación previa, tal vez puedan verificar entre los miembros del CCWG quiénes pueden asistir y preguntarse si pueden estar en esa llamada. Esto tal vez les puede ayudar. Esto lo tomo de mi experiencia.

El tercer comentario es que cuando se produce una reunión presencial aquí en la ICANN tal vez no podamos participar porque estamos en esta sala. Por ejemplo, hoy había una sesión sobre estos mecanismos de protección de derechos y yo estoy aquí sin embargo. Eso es un problema. Espero que esto sea de utilidad.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias. Creo que esto no es algo nuevo. Este debate lo mantuvimos ya varias veces. Una cosa es tener el nombre en una lista de procesos y grupos de trabajo. Tenemos procesos en los que tenemos a 30 personas que se anotaron y dijeron que iban a

participar. El hecho es que muchas veces terminamos teniendo uno o dos que están presentes realmente. Tal vez uno que esté brindando información. No solamente tiene que ver con participar sino también con reportar, con dar información. Sigue siendo una cuestión que no está resuelta y va a seguir aumentando, acrecentándose a medida que aumente la cantidad de procesos de PDP. Estamos hablando del área de trabajo 5 sobre nombres geográficos, que es un híbrido entre un PDP con algunos elementos de un CCWG. La tendencia es a necesitar más participación de nuestros miembros. El hecho es que tenemos menos recursos, menos personas participando activamente y reportando activamente. Necesitamos hacer algo. Gracias. Piden la palabra Irán y Suiza.

IRÁN:

Gracias, señor Presidente. Estoy totalmente de acuerdo con la colega de Argentina respecto de que necesitamos aumentar el nivel de participación en la medida de lo posible pero han mencionado que los gobiernos tienen distintos problemas, problemas de tiempo, de recursos de urgencias y muchos otros problemas. Sin embargo, esta falta de participación no debería traer aparejado un socavamiento del valor que tiene nuestro asesoramiento. Son dos cursos separados. Uno es el asesoramiento del GAC y el otro es una recomendación para un PDP. El asesoramiento del GAC no tiene que estar subordinado al

PDP. Todos deberíamos hacer nuestro mayor esfuerzo para participar, contribuir, pero no deberíamos penalizar a nadie por no participar. Todos podemos tener dificultades en el momento de la aprobación o de la adopción de un asesoramiento porque no han estado allí. Creo que debe quedar bien en claro para los de la GNSO.

Sí, hay tantas cosas de las que ocuparse. A veces es muy difícil para un país dedicar el tiempo. Levantarse a las tres de la mañana para participar en una llamada es muy difícil. A veces es un tema sumamente complejo y muy técnico. No se tiene el conocimiento especializado para eso. Si bien aliento, insto a todos los países a participar y a mis colegas en la medida de lo posible, la realidad es que los recursos a veces no lo permiten, el tiempo no lo permite, el conocimiento no lo permite. Hay que tener un conocimiento muy vasto de todo. De lo contrario uno simplemente sería un lector y terminaría diciendo algo que tal vez no sea adecuado para tratar el tema. Tenemos que ser muy cuidadosos. Estamos de acuerdo en que hay que aumentar la participación pero también tenemos que considerar los problemas y dificultades que tenemos. Usted, Presidente, una vez dijo que uno no puede dedicar toda su vida a un PDP. Creo que lo dijo en la última reunión. Yo todavía recuerdo ese mensaje. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias, Irán. Suiza.

SUIZA: Gracias. Quisiera ser breve pero si empiezo a pensar en todas las implicancias, podría estar hablando de mucho tiempo. Voy a tratar de ser sintético pero de todos modos esto hay que ponerlo en el contexto de estas tres grandes discusiones que estamos manteniendo en paralelo. La primera sobre la priorización del trabajo dentro de la comunidad de la ICANN. La segunda, bajar las barreras para permitir la participación. La tercera, que es más específica, esta historia de larga data de trabajo con la GNSO para buscar la participación en los PDP y en relación con eso las recomendaciones que el grupo de trabajo conjunto entre el GAC y la GNSO formuló hace unas reuniones.

Este es el contexto general. Podríamos hablar de este tema durante horas. Estoy tratando de resumir. Creo que tiene sentido participar en forma temprana en los PDP pero tenemos que priorizar nuestro trabajo. Es necesario que el grupo de autoridades asuma la responsabilidad de coordinar nuestra participación en estos PDP. Creo que tiene mucha utilidad tener miembros designados por el GAC. No solamente tendríamos que utilizarlos para los CCWG. También los podríamos utilizar para los PDP.

Veo que en el CCWG sobre responsabilidad los miembros designados en gran medida han asumido la responsabilidad de participar, asistir a las reuniones y reportar aquí al GAC en plenario. También sirven como representantes del resto de la comunidad y de otras unidades constitutivas porque dicen que las voces dentro del GAC se mueven en este espectro, de A a E, para que tengan una idea de cuál es la posición del GAC en esa cuestión en particular. Por lo tanto, creo que las pautas que tenemos para la participación en los CCWG podrían servir como proyecto para orientar nuestra participación en los PDP. Volviendo a una cuestión muy específica, creo que sería muy bueno si pudiéramos aprovechar esta reunión para designar a los miembros del GAC para el área de trabajo 5 sobre nombres geográficos como dominios de primer nivel, porque esa es una de las áreas de trabajo en las que las cuestiones de política realmente van a estar en juego y donde va a haber una imagen clara de cuáles son las posturas del GAC y cuáles deberían ser transmitidas en los resultados de ese grupo de trabajo. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias, Suiza. Un comentario sobre la cantidad de procesos que usted menciona. Esto es algo que también surgió ayer. Hubo un encuentro con los presidentes de las SO y los AC, el presidente y director ejecutivo de la ICANN y algunos miembros de la junta directiva. Yo les dije cuántos procedimientos hemos estado

desarrollando en el GAC para mejorar nuestra coordinación, nuestra comunicación, empezando desde cosas como el mecanismo de revisión rápida y el BGRI, y el grupo conjunto sobre XYZ, ATRT, las recomendaciones del 1, del 2. A lo que iba es a que si no tenemos a nadie para luego utilizar esa función del coordinador de enlace de la GNSO, del GAC, si no hay recursos para utilizar estos mecanismos, entonces esto es en vano.

A fin de cuentas, necesitamos recursos de nuestro lado. Como señaló Suiza, pueden ser los vicepresidentes o presidentes pero antes hablábamos de responsables del GAC para el tratamiento de algún tema en particular. Los podemos designar de una manera u otra a los voluntarios para que asuman responsabilidad para construir estos puentes y hagan un seguimiento de estos procesos. Si no hacemos eso, estos procedimientos no tendrán sentido. Si lo hacemos, sí. Si no tenemos recursos, este es uno de los mensajes que les quiero transmitir a ustedes. No creo que debamos continuar dedicando tiempo a desarrollar nuevos mecanismos donde nadie pone nada para traerlos a la vida. Esta es mi experiencia de los últimos años en ICANN y el GAC. A fin de cuentas, no hay forma de hacer que la gente trabaje.

Por otro lado tenemos las prioridades y también eliminar esas barreras o facilitar las barreras de acceso para que todos puedan acceder a participar, pero si tenemos en cuenta el tiempo que se

necesita para participar, esto es algo que también hablamos con otras SO y otros AC. Sobre todo con ALAC acordamos con las autoridades que este es un tema de prioridad para nosotros y tenemos que desarrollar alguna declaración conjunta para mostrarle a la comunidad que para nosotros esto representa un gran desafío.

Van a escuchar hablar más de esto cuando hablemos específicamente con ALAC pero independientemente de los procedimientos que establezcamos, necesitamos gente que haga el trabajo. Necesitamos comunicación de la ICANN, de las otras SO, los otros AC para que esto sea de la manera más fácilmente comprensible. De lo contrario, no dejamos de dar vueltas en círculos. Muchas gracias.

ESTADOS UNIDOS:

Estoy de acuerdo pero quiero cambiar un poquito lo que estamos resolviendo en esta sesión en lo que tiene que ver con las sesiones intercomunitarias que se dan en la reunión de la ICANN. Yo creo que nos dan una gran oportunidad para que la comunidad se reúna y hable de temas que tengan que ver con los PDP o cuestiones que sean de interés nada más pero, desafortunadamente, han empezado a ser utilizados con cierta ansiedad. Han sido utilizadas de esa manera. Yo creo que el GAC junto con otros recomiendan que exista este tipo de

intercomunitarias pero a veces también existe ansiedad si bien tenemos la posibilidad de participar y enterarnos de algunas de estas cuestiones que se están debatiendo.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias, Estados Unidos. Yo creo que es bueno decir esto en el resto de las sesiones intercomunitarias. Se debaten estos temas con algunos procedimientos donde se toman decisiones o no en esos grupos intercomunitarios. Lo que tenemos que analizar y tener en cuenta es que los grupos intercomunitarios tienen en general una carta orgánica y tienen procedimientos establecidos. Reconocemos, básicamente, que tenemos algunas cuestiones con algunas de las sesiones intercomunitarias en esta reunión porque las normas no están claras. Hubo diferentes expectativas. Hubo malos entendidos. Por otro lado, existe el riesgo siguiente que se pueda desarrollar, es el otro lado de la moneda que mencioné anteriormente. Una de las experiencias que me llevo de la ICANN es que sin importar cuáles son las mermas, si no hay un espíritu, si no hay una forma, si uno puede seguir entonces perfeccionando las normas pero realmente no van a rendir frutos porque nadie está tratando de darles vida.

No sé cuántos años hace. Creo que desde el comienzo de la ICANN, desde la creación de la ICANN y la primera definición de lo que era el asesoramiento del GAC hemos estado debatiendo

qué es el asesoramiento, cómo tiene que ser comunicado. En realidad, creo que hemos estado con este análisis durante mucho tiempo. Parece que en la ICANN si los gobiernos dicen que es un asesoramiento, lo tienen que considerar seriamente. No sé si está en un papel o lo escribimos como un grafiti pero podemos definir lo que es el asesoramiento del GAC y nos podemos pasar años con eso pero si nadie lo quiere utilizar, si nadie lo toma o si nadie tiene interés en entender qué hay por detrás, no va a servir para nada. Ese es otro aprendizaje.

Podemos tener procesos con mucha organización o con poca organización, pero las cosas van a funcionar si existe un espíritu constructivo en general. De lo contrario, uno se pierde no en la traducción sino en los procesos. Básicamente estamos llegando al final pero siempre tenemos algunos minutos o segundos para que hable Mark.

REINO UNIDO:

Muchísimas gracias. En lo que hablamos de la participación, si hay un representante del GAC que ya no puede participar por cualquier motivo o si hay un cambio en el personal, la idea sería que le envíe alguna notificación a la secretaría como para que no existan malentendidos de quién está haciendo qué cosa.

THOMAS SCHNEIDER: Sí. Eso sucedió. Teníamos un miembro del CCWG que se fue del GAC e hizo una notificación. Para tratar de resumir, en esencia, nosotros tenemos normas que resultaron útiles, que se establecieron para el CCWG, el CCWG de la transición y el de responsabilidad. La idea era que los miembros del GAC iban a participar representando o, al menos, saliendo de la estructura del GAC y nos iban a informar. Estas normas se pueden desarrollar si la gente cree que hay necesidad de desarrollarlas. Lo mismo que pautas para la participación en los PDP o alguna otra estructura. Creo que son útiles y creo que es útil saber, como dije en definitiva, que sin importar las normas, además de seguir las normas, hay que entenderlas. Hay que tener flexibilidad para interpretarlas, para que las cosas sigan en funcionamiento, sigan siendo eficientes y la gente en definitiva tiene que trabajar.

A menos que haya algún otro comentario o alguna otra pregunta, supongo que las próximas autoridades van a hablar de este tema y van a traer alguna propuesta para alguna otra pauta adicional cuando resulte necesaria en el futuro. Yo creo que no es un tema urgente. Esto también depende del caso concreto que estamos hablando en este caso, que es el área de trabajo 5. Cuando sepamos exactamente cómo va a funcionar esto, es muy importante para muchos de nosotros y entonces creo que va a resultar útil saber en qué medida las normas de representación o

de participación o las expectativas sobre los miembros del GAC van a tener que ser definidas. Por el momento, lo vamos a dejar aquí. Como con esto terminamos la sesión de hoy, les deseo a todos un buen sábado a la noche en Abu Dabi. Como les dije, sigan analizando los procedimientos de empoderamiento, entender los detalles. Se van a divertir muchísimo. Se lo aseguro. Nos vemos mañana.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]